

#### HOW TO OPERATE :

- INSTALL THE BATTERY IN TRANSMITTER.
- INSTALL THE BATTERY IN CHASSIS, THEN TURN ON THE SWITCH.
- OPERATE THE VEHICLE WITH THE JOYSTICK AND STEERING WHEEL.
- TURN OFF THE VEHICLE.
- REMOVE ALL THE BATTERIES FROM THE VEHICLE AND THE TRANSMITTER.

#### BATTERY NOTE :

- NON-RECHARGEABLE BATTERIES ARE NOT TO BE RECHARGED.
- DIFFERENT TYPES OF BATTERIES OR NEW AND USED BATTERIES ARE NOT BE MIXED.
- ONLY BATTERIES OF THE SAME EQUIVALENT TYPE AS RECOMMENDED ARE TO BE USED.
- BATTERIES ARE BE INSERTED WITH THE CORRECT POLARITY.
- EXHAUSTED BATTERIES ARE TO BE REMOVED FROM THE TOY.
- WHEN THE PLAY IS OVER, MUST REMOVE ALL THE BATTERIES.
- THE SUPPLY TERMINALS ARE NOT TO BE SHORT-CIRCUITED.
- RECHARGEABLE BATTERIES ARE TO BE REMOVED FROM THE TOY BEFORE BEING CHARGED.
- RECHARGEABLE BATTERIES ARE ONLY TO BE CHARGED UNDER ADULT SUPERVISION.

#### CAUTION :

- THE TOYS IS NOT INTENDED FOR CHILDREN UNDER 6 YEARS OLD.
- BEFORE PLAY THIS TOYS, THESE INSTRUCTIONS BE NECESSARY FOR SAFE OPERATION OF THE TOYS.
- THE PACKAGING HAS TO BE KEPT SINCE IT CONTAIN IMPORTANT INFORMATION.
- PLEASE KEEP THIS BOX FOR THE FURTHER INFORMATION.

#### SAFETY RULES :

SELECT A SAFE PLACE TO OPERATE YOUR VEHICLE. DO NOT DRIVE IN THE STREET. AVOID WATER OR DAMP LOCATION WHICH MAY DAMAGE THE VEHICLE'S ELECTRONICS. AVOID OPERATION AROUND BABY MONITORS, CORDLESS PHONES, ELECTRICAL APPLIANCES, ELECTRIC BASEBOARD HEATERS, HIGH VOLTAGE ELECTRICAL WIRES AND LARGE, STEEL-REINFORCED CONCRETE BUILDINGS ALL OF WHICH MAY CAUSE INTERFERENCE.

#### Istruzioni preliminari :

- Inserire la pila nel trasmettitore.
- Inserire le pile nella base dell'auto controllando la polarità (+), poi posizionare l'interruttore in posizione ON.
- Guidare il veicolo con la cloche di sinistra per avanti e indietro e con la cloche di destra per sterzare.
- Spegner il veicolo una volta terminato di giocare (posizione OFF).
- Togliere tutte le pile dal veicolo e dal trasmettitore.

#### NOTE RIGUARDANTI LE PILE :

- Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate, non ricaricare pile alcaline.
- Tipi di pile diverse, pile nuove e pile usate non devono essere mischiate.
- Si raccomanda di utilizzare solamente pile dello stesso tipo.
- Le pile devono essere inserite con la polarità corretta.
- Le pile scariche devono essere tolte dal giocattolo.
- Quando il gioco è terminato, occorre togliere tutte le pile.
- Le pile ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo per essere ricaricate.
- Prima della ricarica, occorre togliere le pile dal giocattolo.
- Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solamente con la supervisione di un adulto.

#### Attenzione :

- Questo giocattolo non è adatto a bambini di età inferiore a 3 mesi.
- Prima di azionare questo giocattolo, è necessario leggere attentamente le istruzioni per motivi di sicurezza.
- Conservate l'imballo perché contiene informazioni importanti.
- Per favore conservate questa scatola per ulteriori informazioni.

#### Norme di sicurezza :

Scegliete un luogo sicuro per operare il vs. veicolo. Non guidarlo per la strada. Evitate luoghi dove c'è acqua perché potrebbe danneggiare la parte elettronica del veicolo. Evitare di azionare questo veicolo vicino a monitori per bambini, cellulari, elettrodomestici, bollitori elettrici, cavi elettrici ad alto voltaggio, edifici con acciaio rinforzato, perché potrebbero generarsi interferenze al veicolo interferenze.

#### MODO DE EMPLEO :

- PRIMERO INSTALAR LAS PILAS EN EL TRANSMISOR.
- INSTALAR LAS PILAS EN EL CHASIS, DESPUES COLOCAR EL INTERRUPTOR EN LAS POSICION "ON"
- DIRIGIR EL VEHICULO CON LAS PALANCAS Y EL AJUSTE DE DIRECCION
- APAGE EL VEHICULO
- RETIRAR LAS PILAS DEL VEHICULO Y DEL TRANSMISOR

#### NOTAS ACERCA DE LAS PILAS :

- LAS PILAS NO RECARGABLES NO SE INTERAN RECARGAR
- LAS PILAS USADAS Y LAS QUE TODAVIA DISPONGAN DE CARGA NO DEBERAN MEZCLARSE
- NO UTILIZAR PILAS DE DISTINTA EQUIVALENCIA
- LAS PILAS DEBERAN SER INSERTADAS CON LA CORRECTA POLARIDAD
- LAS PILAS AGOTADAS DEBERAN RETIRARSE DEL JUGUETE
- CUANDO TERMINE DE JUGAR, RETIRE TODAS LAS PILAS DEL JUGUETE
- LAS FUENTES DE ALIMENTACION NO DEVERAN CORTOCIRCUITARSE
- LAS PILAS REGARGABLES DEBERAN RETIRARSE DEL JUGUETE ANTES DE PROCEDER A LA RECARGA
- LA REGARGA DE LAS PILAS SE HARA BAJO LA SUPERVISION DE UN ADULTO

#### PRECAUCION :

- JUGUETE NO RECOMENDADO PARA NIÑOS MENORES DE 6 AÑOS
- ANTES DE JUGAR, SE DEBRA LEER ESTAS INSTRUCCIONES
- EL ENVASE DEBERA MANTENERSE VA QUE CONTIENE INFORMACION IMPORTANTE
- POR FAVOR MANTENGA ESTE ENVASE PARA MAS INFORMACION

#### NORMAS DE SEGURIDAD :

SELECCIONE UN LUGAR SEGURO PARA JUGAR. NO JUEGE EN LA CALZADA. EVITE EL AGUA Y LA HUEMEDAD LAS CUALES PUEDEN DAÑAR LOS ELEMENTOS ELECTRONICOS, EVITE JUGAR CERCA DE TELEFONOS CELULARES, INSTRUMENTOS ELECTRICOS, CALEFATORES ELECTRICOS, CABLES DE ALTO VOLTAJE, ETC.. LOS CUALES PUEDEN CAUSAR INTERFERENCIAS.

#### Hoe te gebruiken:

- Zet eerst de "ON".
- Wanneer het spel over is zet dan de auto met de "off" knop uit en verwijder de batterijen uit de auto en zender.

#### Batterij instructies:

- Schroef het klepje van het batterijvakje los en plaats de batterijen.
- Let daarbij op de juiste polariteit.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik altijd dezelfde batterijen (Alkaline).
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Vermijd kortsluiting.
- Plaats het klepje terug op het batterijvakje en schroef het stevig vast.
- Niet oplaadbare batterijen niet opnieuw opladen.
- Lege batterijen uit het artikel verwijderen.
- Verwijder de batterijen uit het artikel als het langere tijd niet gebruikt wordt.
- Het wisselen van de batterijen mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

#### Let op

Bewaar de verpakking voor toekomstige referentie.

#### VEILIGHEIDS REGELS

Kies een veilige plaats uit om met je voertuig te rijden.  
Rijd niet op de weg en vermijd water of vochtige plaatsen die voor het voertuig schadelijk kunnen zijn. Vermijd rijden nabij baby monitors, draadloze telefoons, elektrische apparaten, in gebouwen met dikke muren en elektrische stroomdraden. Deze kunnen allemaal storing veroorzaken.

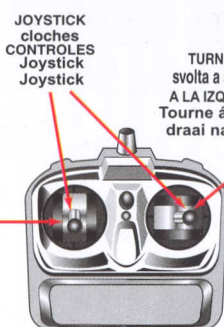
## TRANSMITTER Trasmettitore TRANSMISOR Transmetteur Transmitter

JOYSTICK  
cloches  
CONTROLES  
Joystick  
Joystick

FORWARD  
diritto  
DELANTERO  
Avant  
Vooruit

STOP  
stop  
PARADA  
Stop  
Stop

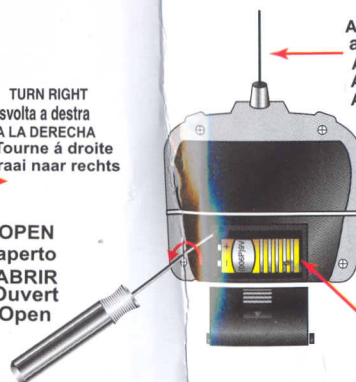
BACKWARD  
Indietro  
ATRÁS  
Arrière  
Achteruit



TURN LEFT  
svolta a sinistra  
A LA IZQUIERDA  
Tourne à gauche  
draai naar links

TURN RIGHT  
svolta a destra  
A LA DERECHA  
Tourne à droite  
draai naar rechts

OPEN  
aperto  
ABRIR  
Ouvvert  
Open

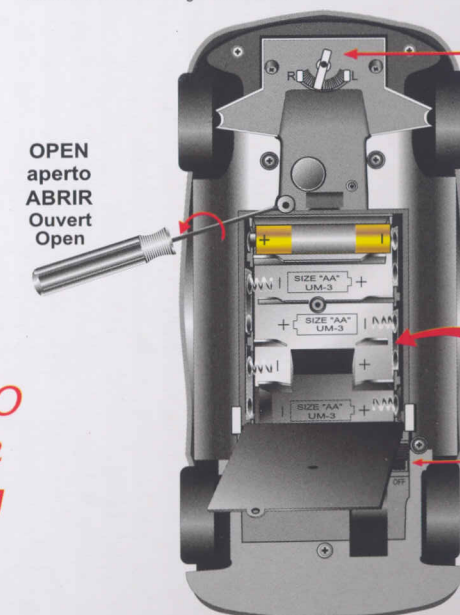


ANTENNA  
antenna  
ANTENA  
Antenne  
Antenne

006P (9V) x 1  
006p (9V) x 1  
6FZZ (9V) x 1

## VEHICLE Veicolo VEHICULO Véhicule Voertuig

OPEN  
aperto  
ABRIR  
Ouvvert  
Open



STEER  
sterzo  
AJUSTE DE  
Volta  
Stuur

1.5V x 6

ON-OFF  
acceso-spen  
ENCENDER  
on/  
on/



### Istruzioni preliminari :

- Inserire la pila nel trasmettitore.
- Inserire la pila nella base dell'auto controllando la polarità (+/-), poi posizionare l'interruttore in posizione ON.
- Guidare il veicolo con la cloche di sinistra per avanti e indietro e con la cloche di destra per sterzare.
- Spegner il veicolo una volta terminato di giocare (posizione OFF).
- Togliere tutte le pile dal veicolo e dal trasmettitore.

### NOTE RIGUARDANTI LE PILE :

- Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate, non ricaricare pile alcaline.
- Tipi di pile diverse, pile nuove e pile usate non devono essere mischiate.
- Si raccomanda di utilizzare solamente pile dello stesso tipo.
- Le pile devono essere inserite con la polarità corretta.
- Le pile scariche devono essere tolte dal giocattolo.
- Quando il gioco è terminato, occorre togliere tutte le pile.
- Le pile ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo per essere ricaricate.
- Prima della ricarica, occorre togliere le pile dal giocattolo.
- Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solamente con la supervisione di un adulto.

### Attenzione :

- Questo giocattolo non è adatto a bambini di età inferiore a 3 mesi.
- Prima di azionare questo giocattolo, è necessario leggere attentamente le istruzioni per motivi di sicurezza.
- Conservate l'imballo perché contiene informazioni importanti.
- Per favore conservate questa scatola per ulteriori informazioni.

### Norme di sicurezza :

Scegliete un luogo sicuro per operare il vs. veicolo. Non guidarlo per la strada. Evitate luoghi dove c'è acqua perché potrebbe danneggiare la parte elettronica del veicolo. Evitare di azionare questo veicolo vicino a monitor per bambini, cellulari, elettrodomestici, bollitori elettrici, cavi elettrici ad alto voltaggio, edifici con acciaio rinforzato, perché potrebbero generarsi interferenze al veicolo interferenze.

### MODO DE EMPLEO :

- PRIMERO INSTALAR LAS PILAS EN EL TRANSMISOR.
- INSTALAR LAS PILAS EN EL CHASIS, DESPUES COLOCAR EL INTERRUPTOR EN LA POSICION "ON"
- DIRIGIR EL VEHICULO CON LAS PALANCAS Y EL AJUSTE DE DIRECCION
- APAGE EL VEHICULO
- RETIRAR LAS PILAS DEL VEHICULO Y DEL TRANSMISOR

### NOTAS ACERCA DE LAS PILAS :

- LAS PILAS NO RECARGABLES NO SE INTERAN RECARGAR
- LAS PILAS USADAS Y LAS QUE TODAVIA DISPONGAN DE CARGA NO DEBERAN MEZCLARSE
- NO UTILIZAR PILAS DE DISTINTA EQUIVALENCIA
- LAS PILAS DEBERAN SER INSERTADAS CON LA CORRECTA POLARIDAD
- LAS PILAS AGOTADAS DEBERAN RETIRARSE DEL JUGUETE
- CUANDO TERMINE DE JUGAR, RETIRE TODAS LAS PILAS DEL JUGUETE
- LAS FUENTES DE ALIMENTACION NO DEBERAN CORTOCIRCUITARSE
- LAS PILAS REGARGABLES DEBERAN RETIRARSE DEL JUGUETE ANTES DE PROCEDER A LA RECARGA
- LA REGARGA DE LAS PILAS SE HARA BAJO LA SUPERVISION DE UN ADULTO

### PRECAUCION :

- JUGUETE NO RECOMENDADO PARA NIÑOS MENORES DE 6 AÑOS
- ANTES DE JUGAR, SE DEBRA LEER ESTAS INSTRUCCIONES
- EL ENVASE DEBERA MANTENERSE VA QUE CONTIENE INFORMACION IMPORTANTE
- POR FAVOR MANTENGA ESTE ENVASE PARA MAS INFORMACION

### NORMAS DE SEGURIDAD :

SELECCIONE UN LUGAR SEGURO PARA JUGAR. NO JUEGE EN LA CALZADA. EVITE EL AGUA Y LA HUMEDAD LAS CUALES PUEDEN DAÑAR LOS ELEMENTOS ELECTRONICOS. EVITE JUGAR CERCA DE TELEFONOS CELULARES, INSTRUMENTOS ELECTRICOS, CALEFACTORES ELECTRICOS, CABLES DE ALTO VOLTAJE, ETC.. LOS CUALES PUEDEN CAUSAR INTERFERENCIAS.

### Hoe to gebruiken:

- Zet eerst de "ON".
- Wanneer het spel over is zet dan de auto met de "off" knop uit en verwijder de batterijen uit de auto en zender.

### Batterij instructies:

- Schroef het klepje van het batterijvakje los en plaats de batterijen.
- Let daarbij op de juiste polariteit.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik altijd dezelfde batterijen (Alkaline).
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Vermijd kortsluiting.
- Plaats het klepje terug op het batterijvakje en schroef het stevig vast.
- Niet oplaadbare batterijen niet opnieuw opladen.
- Lege batterijen uit het artikel verwijderen.
- Verwijder de batterijen uit het artikel als het langere tijd niet gebruikt wordt.
- Het wisselen van de batterijen mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

### Let op

Bewaar de verpakking voor toekomstige referentie.

### VEILIGHEIDS REGELS

Kies een veilige plaats uit om met je voertuig te rijden.  
Rijd niet op de weg en vermijd water of vochtige plaatsen die voor het voertuig schadelijk kunnen zijn.  
Vermijd rijden nabij baby monitors, draadloze telefoons, elektrische apparaten, in gebouwen met dikke muren en elektrische stroomdraden. Deze kunnen allemaal storing veroorzaken.

### Utilisation:

- Tournez d'abord le bouton sur "ON".
- Quand le jeu est terminé, mettez la touche de la voiture sur "OFF" et retirez les piles de la voiture et de l'émetteur.

### Instructions sur les piles comprises:

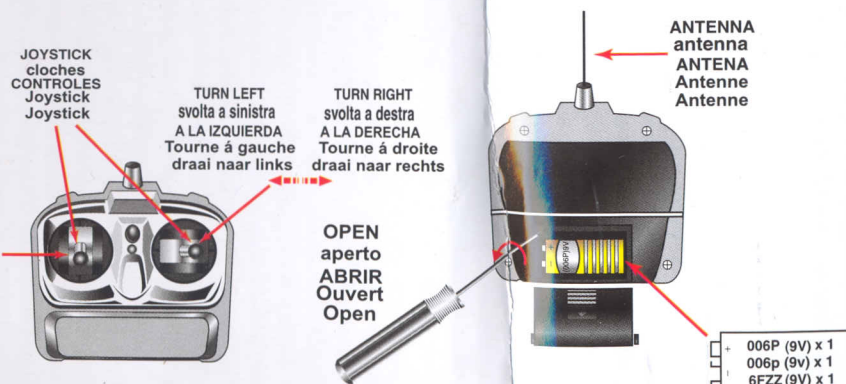
- Dévissez le petit volet du compartiment des piles et mettez les piles.
- Faites attention à la bonne polarité.
- N'utilisez pas de piles neuves et usagées en même temps.
- Utilisez toujours les mêmes piles (Alkaline).
- N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Évitez les courts-circuits.
- Remettez le petit volet du compartiment des piles en place et revissez-le bien.
- Ne pas recharger des piles non-rechargeables.
- Retirez les piles usagées de l'article.
- Retirer les piles si l'article n'est pas utilisé pendant une période durable.
- Le changement des piles ne peut être fait que par un adulte.

### Précaution

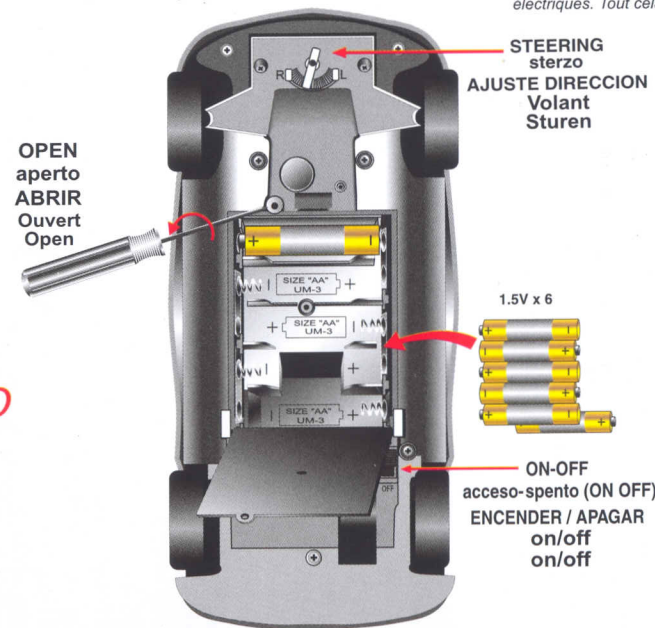
CONSERVEZ L'EMBALLAGE COMME RÉFÉRENCE.

### RÈGLES DE SÉCURITÉ

Choisissez un endroit sûr pour rouler avec votre véhicule.  
Ne roulez pas sur la route et évitez l'eau et les endroits humides qui pourraient endommager le véhicule.  
Évitez de rouler près de babyphones, de téléphones sans fil, d'appareils électriques, dans des bâtiments avec des murs épais et des fils de courant électriques. Tout cela peut causer des perturbations.



VEHICLE  
Veicolo  
VEHICULO  
Véhicule  
Voertuig







CE 0197  
CE 0681

MADE IN CHINA  
prodotto in Cina  
HECHO EN CHINA  
Made in China  
Made in China



16716

1:16	ENGLISH	ITALIANO	FRANÇAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL	DANISH	GREEK	NEDERLANDS	NORWEGIAN	PORTUGUES
	2 channel full function	2 canali,tutte le funzioni	Toutes fonctions et 2 canaux	2-Kanal vollfunktion	Funciones completas 2 canales	2 kanal fuld funktion	2 κανάλια πλήρης λειτουργίας	2 Kanalen volledige functie	2-kanal full funksjon	2 canais com todas as Funções
	Batteries not included	Batterie non incluse	Piles non inclusè	Batterien nicht enthalten	Pilas no incluida	Batterier not includet	συμπεριλαμβανόμενης	Batterijen niet bijgelevered	Batterier not included	Pilhas não incluida
	Recommended for ages 6 years and above	Età consigliata: da 6 anni in poi	Recommandé pour les enfants de 6 ans et plus	Empfohlen für Kinder ab 6 Jahre	Recomendado para niños de 6 años y mayores	Anbefales fra aldren 6 år og opetter	Συνιστάται για ηλικίες άνω των 6 ετών	Geschikt voor 6 jaar en ouder	Anbefales fra alderen 6 år og oppover	Recomendado para idade de 6 anos para cima
	Not suitable for children under 3 years because of small parts	Non adatto per bambini al di sotto dei 3 anni a causa di piccole parti	Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois (petits éléments détachables risquant d' être avalés faisant partie du jouet)	Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet wegen verschluckbarer Kleinteile oder funktionsbedingter Klemmgefahr	No apto para niños menores de 3 años por contener piezas pequeñas	Ikke anvendelig for børn under 3 år grundet små dele	Απαγορεύεται η χρήση από παιδιά κάτω των 3 ετών λόγω των μικρών απολλασκατικών του παιχνιδιού.	Vanwege de kleine onderdelen niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar	Ikke for barn under 3 år på grunn av små deler	Não recomendável para crianças menores de 3 anos devido às pequenas peças
	Keep this box and the manual for further information	Custodire la scatola del display ed il manuale per futuri riferimenti	Conserver la boîte d' emballage et le manuel pour pouvoir les consulter ultérieurement	Bitte bewahren Sie die Verpackung und die Betriebsanleitung für service-und Nachschlagezwecke auf	Conserve el embalaje y las instrucciones para consultas futuras	Behold æsken og brugsanvisningen ved fremtidige henvendelser	Κρατήστε το κουτί και το βιβλιαράκι οδηγίων για μελλοντική χρήση	Bewaar de verpakking en de handleiding voor toekomstig ge bruik	Ta vare på originelemballasjen og bruksanvisning for fremtidige henvendelser	Guarde a caixa e o manual para referências futuras

Porsche, the Porsche shield and the distinctive design of Porsche cars are trademarks and trade dress of Porsche AG. Permission granted.



### **Federal Communication Commission Interference Statement**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- . Reorient or relocate the receiving antenna.
- . Increase the separation between the equipment and receiver.
- . Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- . Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

***FCC Caution:*** To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example - use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).